

# 法定翻訳家 ・ SWORN TRANSLATORS

(注) 料金、専門分野など詳細については、翻訳家の方に直接お問い合わせ下さい。

(note) Contact translator directly for information about specialties and fees.

(注) このリストは、一般的な情報提供として作成したものであり、  
当館が紹介及び斡旋するものではありません。

(note) This list aims to give general information only.

This list does not constitute an introduction or endorsement towards the translators mentioned in it.

氏名 (NAME)	住所 (CONTACT ADDRESS)	言語 (LANGUAGE)
KATOKOBO TRANSLATIONS HENDRICKX Katrien	Blokstraat 92/24 2500 Lier Tel / Fax : 03/480.54.22 GSM : 0498/83.90.09 <a href="mailto:info@katokobo.net">info@katokobo.net</a> <a href="http://www.katokobo.net">www.katokobo.net</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch
HAUSPIE Michael	Bernard Spaelaan 101 9000 Gent GSM : 0471/78.28.31 <a href="mailto:info@warantranslations.com">info@warantranslations.com</a> <a href="http://warantranslations.com">http://warantranslations.com</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch 日 ↔ 英 / Japanese ↔ English
TERANODAN Kimie	Tel : 050/41.29.25 <a href="mailto:Kimie.teranodan@skynet.be">Kimie.teranodan@skynet.be</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch 日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French 日 ↔ 英 / Japanese ↔ English
NAGASE Tomoko	Hoveniersdreef 31 3001 Heverlee Tel : 016/29.53.34 GSM : 0478/27.99.01 <a href="mailto:JapanEase@telenet.be">JapanEase@telenet.be</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch
IZAWA Chika	Square de Castel Fleuri 17 1170 Bruxelles Tel : 02/675.92.97 (夕方以降 / Evenings) <a href="mailto:gawayaneko@gmail.com">gawayaneko@gmail.com</a>	日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French
HIGUCHI Atsuko	Avenue Latérale 67 1180 Bruxelles Tel / Fax : 02/346.43.64 GSM : 0497/04.85.03 <a href="mailto:ahiguchi67@gmail.com">ahiguchi67@gmail.com</a>	日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French
GOTO Kanako	Av. Constantin de Gerlache, 18/43 4000 Liège GSM : 0494/08.61.22 <a href="mailto:kgoto77@yahoo.fr">kgoto77@yahoo.fr</a>	日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French

<b>ETC Europe</b>	Rue Guimard 15 1040 Bruxelles Tel : 02/511.12.13 Fax : 02/511.33.30 <a href="mailto:info@etc-europe.eu">info@etc-europe.eu</a> <a href="http://www.etc-europe.eu">www.etc-europe.eu</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch  (他言語も可 / and many other language combinations)
-------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

<b>BONNEELS Pierre</b>	GSM : 0470/54.47.40 <a href="mailto:bonneelsp@gmail.com">bonneelsp@gmail.com</a> <a href="https://sites.google.com/site/traductionjure/">https://sites.google.com/site/traductionjure/</a>	日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French
------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

## 通訳 ・ INTERPRETERS

(注) 料金、専門分野など詳細については、通訳家の方に直接お問い合わせ下さい。  
(note) Contact interpreter directly for information about specialties and fees.

氏名 (NAME)	住所 (CONTACT ADDRESS)	言語 (LANGUAGE)
<b>IZAWA Chika</b>	Square du Castel Fleuri 17 1170 Bruxelles Tel : 02/675.92.97 <a href="mailto:gawayaneko@gmail.com">gawayaneko@gmail.com</a>	日 ↔ 仏 / Japanese ↔ French
<b>YOSHIMIZU Hideto</b>	Renaissancelaan 7 1000 Brussel Tel : 02/733.58.89 <a href="mailto:hideto.yoshimizu@skynet.be">hideto.yoshimizu@skynet.be</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch
<b>HAUSPIE Michael</b>	Bernard Spaelaan 101 9000 Gent GSM : 0471/78.28.31 <a href="mailto:info@warantranslations.com">info@warantranslations.com</a> <a href="http://warantranslations.com">http://warantranslations.com</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch 日 ↔ 英 / Japanese ↔ English
<b>NAGASE Tomoko</b>	Hoveniersdreef 31 3001 Heverlee Tel : 016/29.53.34 GSM : 0478/27.99.01 <a href="mailto:JapanEase@telenet.be">JapanEase@telenet.be</a>	日 ↔ 蘭 / Japanese ↔ Dutch
<b>MATSUE Mariko</b>	Avenue de la Toison d'Or 24 1050 Bruxelles GSM : 0491/07.52.66 <a href="mailto:matsue@japanative.com">matsue@japanative.com</a> <a href="mailto:matsuem@mac.com">matsuem@mac.com</a>	日 ↔ 英 / Japanese ↔ English

<b>TERANODAN Kimie</b>	Tel : 050/41.29.25	日↔英 / Japanese ↔ English ブリュージュ、ゲントのみ可能 Bruges, Ghent area only
<b>ETC Europe</b>	Rue Guimard 15 1040 Bruxelles Tel : 02/511.12.13 Fax : 02/511.33.30 <a href="mailto:info@etc-europe.eu">info@etc-europe.eu</a> <a href="http://www.etc-europe.eu">www.etc-europe.eu</a>	日↔蘭 / Japanese ↔ Dutch (他言語も可 / and many other language combinations)
<b>BONNEELS Pierre</b>	GSM : 0470/54.47.40 <a href="mailto:bonneelsp@gmail.com">bonneelsp@gmail.com</a> <a href="https://sites.google.com/site/traductionjure/">https://sites.google.com/site/traductionjure/</a>	日↔仏 / Japanese ↔ French
<b>ABE Rie</b> Brussels Life Concierge	GSM : 0473/732072 <a href="mailto:info@bru-lifeconcierge.com">info@bru-lifeconcierge.com</a>	日↔仏 / Japanese ↔ French 日↔英 / Japanese ↔ English
<b>NAGASE Hiromi</b>	Avenue de Juillet 40 1200 Bruxelles GSM : 0488/82.28.66 <a href="mailto:rominagase@gmail.com">rominagase@gmail.com</a>	日↔仏 / Japanese ↔ French
<b>MORISATO Takeshi</b>	Driezenstraat 38 2300 Turnhout GSM : 0494/28.44.01 <a href="mailto:takeshi.morisato@gmail.com">takeshi.morisato@gmail.com</a>	日↔英 / Japanese ↔ English

## 弁護士・LAWYERS

弁護士の検索 :

lawyer search engines :

\* オランダ語圏

[www.advocaat.be/zoek-een-advocaat/](http://www.advocaat.be/zoek-een-advocaat/)

Dutch speaking area :

\* フランス語圏

[www.avocats.be/node/30](http://www.avocats.be/node/30)

French speaking area :